

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

26 JANVIER 1965.

Proposition de loi modifiant le régime des allocations familiales pour les travailleurs indépendants.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

De tout temps, les indépendants ont été, dans notre pays, les parents pauvres du droit social. Aussi, les mesures suggérées dans la présente proposition ne font que se conformer à la justice sociale la plus élémentaire, qui implique que les allocations familiales des indépendants soient égales à celles des salariés.

Les charges des enfants sont les mêmes pour les uns et pour les autres, et l'on ne voit vraiment pas, dès lors, pourquoi une discrimination continuerait à exister en ce qui concerne leurs allocations.

Certains progrès ont déjà été réalisés dans ce sens, et l'arrêté royal du 31 décembre 1963, qui a porté l'allocation mensuelle du quatrième enfant à 1.000 francs a été favorablement accueilli dans les milieux intéressés. On ne peut évidemment se limiter à cette mesure et c'est pourquoi nous déposons la présente proposition de loi, laquelle tend, en 3 ans, à faire bénéficier les indépendants des mêmes allocations que les salariés.

Plus que jamais, les préoccupations d'économie budgétaire qui ont été à l'origine de cette fâcheuse discrimination doivent céder le pas aux nécessités sociales, qui impliquent l'égalisation.

Joseph MOREAU DE MELEN.

**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1964-1965.

26 JANUARI 1965.

Voorstel van wet tot wijziging van de kinderbijslag/agregeling voor de zelfstandigen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Altijd zijn de zelfstandigen in ons land de misdeelden van het sociaal recht geweest. De maatregelen die dit voorstel van wet in overweging geeft, berusten dan ook op de meest elementaire sociale rechtvaardigheid die eist dat de kinderbijslag voor de zelfstandigen even groot zou zijn als die voor de loontrekkenden.

De kinderlast is immers voor beide groepen gelijk en men begrijpt dan ook werkelijk niet waarom inzake kinderbijslag een discriminatie moet blijven bestaan.

Er is reeds enige vooruitgang in die zin en het koninklijk besluit van 31 december 1963, dat de maandelijkse bijslag voor het vierde kind op 1.000 frank heeft gebracht, is in de betrokken kringen gunstig onthaald. Die maatregel volstaat natuurlijk niet en daarom dienen wij dit voorstel van wet in, dat strekt om aan de zelfstandigen, in drie jaar tijds, dezelfde kinderbijslag te verlenen als aan de loontrekkenden.

Meer dan ooit moet het streven naar besparingen op de begroting, waarop die ergerlijke discriminatie berustte, plaatsmaken voor de sociale behoeften die de gelijkmaking eisen.

**

Proposition de loi modifiant le régime des allocations familiales pour les travailleurs indépendants.

ARTICLE PREMIER.

Les allocations semestrielles prévues à l'article 92 de l'arrêté royal du 22 décembre 1938 prévu par la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non-salariés, sont modifiées et portées aux montants suivants :

a) au 1^{er} juillet 1965, (inchangé pour les deux premiers enfants) ;

pour le troisième enfant, à 6.000 francs ;
pour le quatrième enfant et pour chacun des enfants suivants à 6.294 francs.

b) au 1^{er} juillet 1966, (inchangé pour le premier enfant) ;

pour le deuxième enfant, à 4.200 francs ;
pour le troisième enfant, à 6.000 francs ;
pour le quatrième enfant et pour chacun des enfants suivants, à 6.294 francs.

c) au 1^{er} juillet 1967,
pour le premier enfant, à 3.000 francs ;
pour le deuxième enfant, à 4.200 francs ;
pour le troisième enfant, à 6.000 francs ;
pour le quatrième enfant et pour chacun des enfants suivants, à 6.294 francs.

ART. 2.

Les allocations mensuelles prévues à l'article 93 de l'arrêté royal du 22 décembre 1938 prévu par la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non-salariés, sont modifiées et portées aux montants suivants :

a) au 1^{er} juillet 1965, (inchangé pour les deux premiers enfants) ;

pour le troisième enfant, à 1.000 francs ;
pour le quatrième enfant et pour chacun des enfants suivants, à 1.049 francs ;

b) au 1^{er} juillet 1966, (inchangé pour le premier enfant) ;

pour le deuxième enfant, à 700 francs ;
pour le troisième enfant, à 1.000 francs ;
pour le quatrième enfant et pour chacun des enfants suivants, à 1.049 francs.

c) au 1^{er} juillet 1967,
pour le premier enfant, à 500 francs ;
pour le deuxième enfant, à 700 francs ;
pour le troisième enfant, à 1.000 francs ;
pour le quatrième enfant et pour chacun des enfants suivants, à 1.049 francs.

Voorstel van wet tot wijziging van de kinderbijslageregeling voor de zelfstandigen.

EERSTE ARTIKEL.

De halfjaarlijkse bijslagen bepaald in artikel 92 van het koninklijk besluit van 22 december 1938, voorzien bij de wet van 10 juni 1937, houdende uitbreiding van de kindertoeslagen tot de werkgevers en tot de niet-loontrekkende arbeiders, worden gewijzigd als volgt :

a) op 1 juli 1965, (ongewijzigd voor de twee eerste kinderen) ;

voor het derde kind, 6.000 frank ;
voor het vierde en ieder volgend kind, 6.294 frank.

b) op 1 juli 1966, (ongewijzigd voor het eerste kind) ;

voor het tweede kind, 4.200 frank ;
voor het derde kind, 6.000 frank ;
voor het vierde en ieder volgend kind, 6.294 frank.

c) op 1 juli 1967,

voor het eerste kind, 3.000 frank ;
voor het tweede kind, 4.200 frank ;
voor het derde kind, 6.000 frank ;
voor het vierde en ieder volgend kind, 6.294 frank.

ART. 2.

De maandelijks bijslagen bepaald in artikel 93 van het koninklijk besluit van 22 december 1938, voorzien bij de wet van 10 juni 1937, houdende uitbreiding van de kindertoeslagen tot de werkgevers en tot de niet-loontrekkende arbeiders, worden gewijzigd als volgt :

a) op 1 juli 1965, (ongewijzigd voor de twee eerste kinderen) ;

voor het derde kind, 1.000 frank ;
voor het vierde en ieder volgend kind, 1.049 frank.

b) op 1 juli 1966, (ongewijzigd voor het eerste kind) ;

voor het tweede kind, 700 frank ;
voor het derde kind, 1.000 frank ;
voor het vierde en ieder volgend kind, 1.049 frank.

c) op 1 juli 1967,

voor het eerste kind, 500 frank ;
voor het tweede kind, 700 frank ;
voor het derde kind, 1.000 frank ;
voor het vierde en ieder volgend kind, 1.049 frank.

ART. 3.

Les dispositions de la présente loi entrent en vigueur le 1^{er} juillet 1965.

J. MOREAU DE MELEN.
N. HOUGARDY.
R. VREVEN.
L. MERCHERS.
M. TOUSSAINT.
P. DESCAMPS.

ART. 3.

De bepalingen van deze wet treden in werking op 1 juli 1965.